



Diplomatický servis

Diplomatický servis

Právní forma: příspěvková organizace Ministerstva zahraničních věcí České republiky
Se sídlem: Václavské náměstí 816/49, 111 21 Praha 1
Zastoupený: **RNDr. Vladimír ZAVÁZAL, CSc.**, ředitel Diplomatického servisu
Zřizovatel: Ministerstvo zahraničních věcí České republiky
IČO: 00000175
DIČ: CZ00000175
Bankovní spojení: [REDACTED]

ID: ahem9gp

(dále jen „půjčitel“)

a

Česká centra

Právní forma: příspěvková organizace Ministerstva zahraničních věcí České republiky
Se sídlem: Václavské náměstí 816/49, 110 00 Praha 1
Zastoupená: **PhDr. Ondřej ČERNÝ**, generální ředitel
IČO: 48546038
DIČ: CZ48546038
Bankovní spojení: [REDACTED]
ID: kykkamx

(dále jen „vypůjčitel“)

(půjčitel a vypůjčitel společně „smluvní strany“)

uzavírají podle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a podle zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZMS“), a za podmínek dále sjednaných tuto:

SMLOUVU O VÝPŮJČCE č. 16 378/1

Čl. I

Základní ustanovení

- Česká republika je vlastníkem níže uvedených nemovitých věcí, se kterými je půjčitel příslušný hospodařit dle § 9 ZMS.
- Touto smlouvou o výpůjčce (dále jen „smlouva“) se za účelem zajištění vědecké, vzdělávací a kulturní činnosti státní příspěvkové organizace zřízené Ministerstvem zahraničních věcí České republiky, jejímž předmětem činnosti je mimo jiné příprava, zajištění a organizace zastoupení České republiky na Všeobecných světových výstavách Expo, půjčitel zavazuje přenechat vypůjčiteli věc – předmět výpůjčky uvedený v Čl. II odst. 1. smlouvy k dočasnému užívání na dobu podle Čl. III odst. 1. této smlouvy.

3. Vypůjčitel splňuje podmínky stanovené v § 27 odst. 3 ZMS a vypůjčené nemovité věci se zavazuje užívat pouze pro účely vyplývající z jeho činnosti.

Čl. II Předmět výpůjčky

1. Předmětem výpůjčky je nemovitá věc – prostor v:
 - a) 4. nadzemním podlaží dvorní části budovy, označený „6D“, sestávající ze tří místností, haly, chodby s kuchyňským koutem, předsínky, úklidové komory a WC, vše o podlahové ploše 87,20 m²,
 - b) 6. nadzemním podlaží dvorní části budovy, označený „10D“, sestávající z předsíně, tří místností, kuchyně, koupelny a WC, vše o podlahové ploše 88,45 m²,
v budově č. p. 1282, která je součástí pozemku parcelní číslo 9, druh pozemku: zastavěná plocha a nádvoří, způsob ochrany: památkově chráněné území, pam. rezervace – budova, pozemek v památkové rezervaci, evidovaná v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 137, pro katastrální území Nově Město, obec Praha, u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha, na adrese Václavské náměstí 51, Praha 1.
(dále jen „předmět výpůjčky“)
Plánek předmětu výpůjčky je Přílohou č. 1 této smlouvy.
2. Vypůjčitel je zároveň oprávněn užívat společné prostory domu s ostatními uživateli předmětné budovy na adrese Václavské náměstí 1282/51, Praha 1, která je součástí pozemku parcelní číslo 9 v k. ú. Nově Město, obec Praha.
3. Půjčitel prohlašuje, že výpůjčce v souladu s podmínkami této smlouvy nebrání žádná práva či nároky třetích osob.
4. Půjčitel tímto přenechává výše uvedený předmět výpůjčky v souladu s touto smlouvou vypůjčiteli. Vypůjčitel prohlašuje, že je seznámen se stavem předmětu výpůjčky, a že mu nejsou známy žádné závady, které by bránily v jeho užívání.
5. Vypůjčitel převezme a půjčitel odevzdá předmět výpůjčky v době ujednané na základě písemného předávacího protokolu, podepsaného oběma smluvními stranami, který bude Přílohou č. 2 této smlouvy. V předávacím protokolu bude zejména popsán stav předmětu výpůjčky, včetně jeho vybavení, uveden stav měřidel energií a předány manuály pro obsluhu technických zařízení.

Čl. III Doba výpůjčky

1. Půjčitel přenechává předmět výpůjčky vypůjčiteli na dobu určitou od 1.9.2023 do 31.12.2024.
2. Užívá-li vypůjčitel předmět výpůjčky i po uplynutí doby výpůjčky a půjčitel ho nevyzve, aby předmět výpůjčky odevzdal, nedochází automaticky k prodloužení doby výpůjčky, nicméně při splnění zákonných podmínek uvedených v § 27 ZMS lze tuto smlouvu opětovně sjednat s tímtéž vypůjčitelem.

Čl. IV Služby a jejich úhrada

1. Touto smlouvou o výpůjčce půjčitel přenechává vypůjčiteli předmět výpůjčky a zavazuje se mu umožnit její bezúplatné dočasné užívání.
2. Předmětem této výpůjčky není plnění poskytované v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky, tzn. že vypůjčitel se zavazuje platit čtvrtletně od 1.10.2023 (s následným ročním vyúčtováním), zálohy na služby - plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky, a to na studenou vodu – vodné, stočné, elektrickou energii společných prostor, úklid společných prostor, odvoz odpadu a výtah, podle evidenčního listu, který je Přílohou č. 3 této smlouvy. Zálohy na služby v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky dle evidenčního listu platí vypůjčitel samostatnou platbou ve čtvrtletních splátkách. Platby se uskuteční vždy na účet půjčitele vedený u [REDACTED]

_____ s uvedením variabilního symbolu _____ nejpozději do 15. dne prvního měsíce příslušného čtvrtletí.

Výše první splátky záloh na plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky bude od 1.9.2023 do 30.9.2023 zaplacená vypůjčitelem na účet půjčitele do 15.9.2023.

Vypůjčitel bere na vědomí a souhlasí s tím, že v případě zvýšení či snížení nákladů na poskytovaná plnění je půjčitel oprávněn jedenkrát ročně úměrně upravit zálohy na poskytovaná plnění.

3. Vypůjčitel se zavazuje hradit zvlášť spotřebu elektrické energie a plynu v předmětu výpůjčky na základě vystavených daňových dokladů od příslušných dodavatelů těchto energií, se kterými bude vypůjčitel v přímém smluvním vztahu. Vypůjčitel se dále zavazuje platit zvlášť poměrnou část stočného srážkových vod v předmětu výpůjčky na základě půjčitelem vystavených daňových dokladů, s příslušnými doklady prokazujícími oprávněnost půjčitele fakturovat příslušnou částku, a to na účet půjčitele v předepsané lhůtě splatnosti, která nebude kratší než 14 kalendářních dnů ode dne doručení daňového dokladu.
4. Zaplacením se podle této smlouvy rozumí připsání příslušné částky na bankovní účet půjčitele.
5. Pro případ prodlení s jakoukoli platbou související s předmětem výpůjčky ujednávají smluvní strany zákonný úrok z prodlení z dlužné částky, a to v souladu s platnými právními předpisy. Úrok z prodlení je splatný každým dnem prodlení. Dále je půjčitel oprávněn po vypůjčiteli požadovat smluvní pokutu ve výši 0,25 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.

Čl. V

Práva a povinnosti půjčitele

1. Půjčitel je povinen zajistit vypůjčiteli plný a nerušený výkon práv spojených s užíváním předmětu výpůjčky a udržovat předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k účelu stanovenému touto smlouvou. Půjčitel neponese odpovědnost za přerušení dodávky plnění, nad nimiž nemá půjčitel kontrolu.
2. Půjčitel má povinnost provádět ostatní údržbu předmětu výpůjčky, jeho nezbytné opravy a odstranit poškození nebo vadu (s výjimkou ujednání v Čl. VI odst. 3. této smlouvy) bránící řádnému užívání předmětu výpůjčky, nebo jimiž je výkon vypůjčitelova práva ohrožen. Půjčitel neodpovídá za vadu, o které v době uzavření této smlouvy strany věděly, a která nebrání užívání věci.
3. Pravidelná údržba, revize a případné opravy samostatných plynových kotlů budou prováděny půjčitelem. Obsluhu plynových kotlů bude zajišťovat sám vypůjčitel.
4. Půjčitel podle ustanovení § 70 odst. 2 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, může pojistit pouze majetek České republiky. Nepojišťuje tedy a neodpovídá za majetek vnesený do předmětu výpůjčky vypůjčitelem. Půjčitel prohlašuje, že předmět výpůjčky je pojištěn a zavazuje se tento stav po dobu výpůjčky dle této smlouvy neměnit.
Z uvedeného důvodu půjčitel doporučuje vypůjčiteli pro ochranu osob a vneseného movitého majetku do předmětu výpůjčky uzavřít na dobu výpůjčky odpovídající pojištění.
5. Půjčitel má právo na finanční náhradu za užívání předmětu výpůjčky, včetně zálohových plateb za služby dle Čl. IV této smlouvy, neodevzdá-li vypůjčitel předmět výpůjčky půjčiteli v den skončení výpůjčky až do dne, kdy vypůjčitel půjčiteli předmět výpůjčky skutečně odevzdá.

Čl. VI

Práva a povinnosti vypůjčitele

1. Vypůjčitel se zavazuje, že bude předmět výpůjčky využívat k ujednanému účelu a bude dodržovat pravidla obvyklá pro chování v domě a pokyny půjčitele nezbytné pro zachování náležitého pořádku. Vypůjčitel se zavazuje, že bude předmět výpůjčky využívat výhradně pro potřeby, uvedené v Čl. I odst. 3. této smlouvy a uvedený předmět výpůjčky nebo jeho části nepřenechá k užívání jiné osobě bez předchozího písemného souhlasu půjčitele.
2. Vypůjčitel se zavazuje udržovat předmět výpůjčky v řádném stavu, zejména ve stavu, v jakém jej převzal s přihlédnutím k běžnému opotřebení danému užívání. Vypůjčitel je povinen písemně oznámit bez zbytečného odkladu půjčiteli potřebu těch oprav na předmětu výpůjčky, které má nést

půjčitel a umožnit jejich provedení, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním této povinnosti vznikla.

3. Vypůjčitel se zavazuje předmět výpůjčky řádně udržovat ve stavu způsobilém k užívání a provádět na své náklady po dobu výpůjčky úklid, péči a běžnou údržbu předmětu výpůjčky a drobné opravy. Pro pojem drobných oprav a nákladů spojených s běžnou údržbou se použije přiměřeně nařízení vlády č. 308/2015 Sb., o vymezení pojmů běžná údržba a drobné opravy související s užíváním bytu, ve znění pozdějších předpisů.
Za drobné opravy se považují opravy předmětu výpůjčky a jeho vnitřního vybavení, pokud je toto vybavení součástí předmětu výpůjčky a je ve vlastnictví půjčitele.
Toto platí i pro technická zařízení (především pro elektrické a sanitární instalace atd.), pokud se nacházejí v nebo na předmětu výpůjčky a jsou využívány výlučně vypůjčitelem.
4. Vypůjčitel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu půjčitele a splnění případných dodatečných podmínek půjčitele a povolení příslušných dotčených orgánů státní správy provádět na předmětu výpůjčky stavební či jiné podstatné úpravy, a to ani na svůj náklad. V případě půjčitelem schválených investic vložených vypůjčitelem do předmětu výpůjčky nemá vypůjčitel vůči půjčitel žádných nároků, pokud se smluvní strany písemně nedohodnou jinak.
5. Dále se vypůjčitel zavazuje, že umožní půjčiteli kdykoli po předchozím písemném či elektronickém vyrozumění přístup do předmětu výpůjčky pro účely prohlídek, popř. údržby a opravy. Jedná se zejména o zajišťování všech revizí a kontrol stanovených právním řádem České republiky (požární ochrany, elektro, plyn, apod.). V případě jakékoliv havárie se vypůjčitel zavazuje k okamžitému zpřístupnění předmětu výpůjčky. Vypůjčitel je povinen snášet omezení v užívání předmětu výpůjčky v rozsahu nutném pro provedení oprav a udržování.
6. Vypůjčitel se zavazuje používat celý předmět výpůjčky a jeho technická zařízení tak, aby půjčiteli nevznikla žádná škoda. Zejména je vypůjčitel povinen dodržovat veškerá bezpečnostní opatření a technické normy pro provoz předmětu výpůjčky. V případě porušení této povinnosti a vzniku škody je vypůjčitel povinen uvést předmět výpůjčky do původního stavu. Vypůjčitel se zavazuje odstranit na své vlastní náklady závady a poškození na předmětu výpůjčky, které sám způsobil, popř. osoby, které se s jeho souhlasem v předmětu výpůjčky zdržují. Neprovede-li vypůjčitel tuto povinnost, odstraní škodu na náklady vypůjčitele půjčitel.
7. Vypůjčitel je povinen udržovat předmět výpůjčky a jeho bezprostřední okolí v čistotě a pořádku v souladu s platnými právními předpisy, zejména se zákonem o pozemních komunikacích, zákonem o státní památkové péči, zákonem o ochraně ovzduší, zákonem o odpadech, zákonem o ochraně přírody a krajiny, zákonem o požární ochraně a dodržovat veškeré ekologické a hygienické předpisy. Dále je vypůjčitel povinen užívat předmět výpůjčky pouze k ujednanému účelu vycházejícímu z jeho povahy a stavebního určení tak, aby nedocházelo k jeho poškození nebo opotřebení nad míru přiměřenou poměrům a okolnostem. Předmět výpůjčky nesmí být využíván k výrobě, manipulaci a skladování výbušnin, prudce hořlavých materiálů, jedů, drog a dalším činnostem, které ohrožují nebo negativně působí na životní prostředí (zejména prašností, hlukem nebo exhalacemi).
8. Vypůjčitel zodpovídá za plnění povinností v oblasti požární ochrany v předmětu výpůjčky.
9. Vypůjčitel nemá právo provozovat jinou činnost nebo změnit způsob či podmínky jejího výkonu, než jak to vyplývá z účelu výpůjčky.
10. Vypůjčitel má právo po předchozím písemném upozornění půjčitele odstranit v nezbytné míře závady bránící řádnému užívání předmětu výpůjčky a požadovat od půjčitele náhradu účelně vynaložených nákladů, pokud půjčitel tuto svou povinnost nesplní.
11. Vypůjčitel je povinen vstoupit do přímého smluvního vztahu s dodavatelem elektrické energie a plynu, a to do 10 pracovních dnů po převzetí předmětu výpůjčky.
12. Při ukončení smluvního vztahu se vypůjčitel zavazuje předat předmět výpůjčky v minimálně původním stavu s přihlédnutím k běžnému opotřebení nepoškozený, vyklizený, vymalovaný, v čistém stavu a se všemi klíči a magnetickými kartami. Pokud vypůjčitel tuto povinnost nesplní, učiní tak půjčitel na náklady vypůjčitele. O stavu, v jakém byl předmět výpůjčky předán zpět půjčiteli, bude sepsán protokol, který zástupci obou smluvních stran podepíší.

Čl. VII

Skončení výpůjčky

Smluvní vztah založený touto smlouvou končí:

1. *Uplynutím doby výpůjčky podle Čl. III odst. 1. této smlouvy.*
2. Pokud přestanou být plněny podmínky ustanovení § 27 odst. 1 ZMS, a to s okamžitou účinností. Půjčitel je povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit vypůjčitel.
3. *Dohodou: kdykoli na základě písemné dohody obou smluvních stran.*
4. *Zánikem předmětu výpůjčky*
5. Půjčitel je oprávněn požadovat vrácení předmětu výpůjčky i před dobou sjednanou v Čl. III odst. 1. této smlouvy, pokud zjistí, že vypůjčitel předmět výpůjčky neužívá řádně, nebo jej užívá v rozporu s účelem, kterému obvykle slouží, nebo v rozporu s touto smlouvou. Vypůjčitel se zavazuje vrátit předmět výpůjčky půjčiteli na první výzvu půjčitele k vrácení.
6. V době tří měsíců před skončením výpůjčky, je-li stranám den skončení výpůjčky znám, umožní vypůjčitel předmětu výpůjčky, který má být znovu pronajat/vypůjčen, zájemci o nájem/o výpůjčku přístup k předmětu výpůjčky v nezbytném rozsahu za účelem prohlídky v přítomnosti vypůjčitele a půjčitele; půjčitel oznámí vypůjčiteli návštěvu v přiměřené době předem.
7. V případě, že o vypůjčenou nemovitou věc projeví zájem zájemce spadající do hlavní činnosti půjčitele a smluvní vztah by tak bylo možné ukončit dle odst. 2. tohoto článku, je vypůjčitel po předchozí domluvě povinen umožnit půjčiteli prohlídku předmětu výpůjčky se zájemcem. Prohlídka v tomto případě nebude sjednána na dny pracovního klidu či svátky.

Čl. VIII

Závěrečná ustanovení

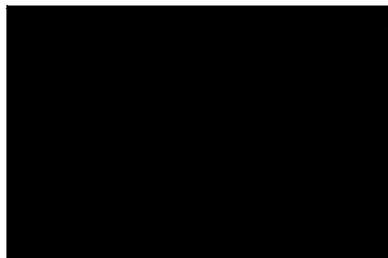
1. Smluvní strany se dohodly, že není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a ZMS. Tato smlouva a vztahy z ní vyplývající se ve všech ohledech řídí a bude vykládána v souladu s platným právním řádem České republiky a podléhá jurisdikci soudů České republiky.
2. Smluvní strany se dohodly, že jakékoliv změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně uzavřených, vzestupně číslovaných dodatků smlouvy. Všechny dokumenty odesílané půjčitelem budou zasílány vypůjčitelu na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy. V případě, že dokumenty budou provozovatelem poštovních služeb vráceny půjčiteli jako nedoručené, považuje se za den doručení takové zásilky třetí pracovní den po odeslání. Doručení do datové schránky se řídí ustanoveními zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech v jazyce českém, přičemž půjčitel i vypůjčitel obdrží každý po jednom vyhotovení. Smluvní strany se dohodly, že jazyk všech písemností bude čeština.
4. Tato smlouva nabývá platnosti okamžikem podpisu poslední smluvní stranou. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), ve znění pozdějších předpisů. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství. Půjčitel zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od uzavření smlouvy.
5. Smluvní strany nepovažují skutečnosti uvedené v této smlouvě za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a informace ve smlouvě neoznačují za důvěrné. Zavazují se však, že je nebudou zneužívat, ani je nepoužijí v rozporu s jejich účelem pro své potřeby.



6. Smluvní strany udělují souhlas ke zpřístupnění skutečností a informací v této smlouvě, zejména smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a jejich zveřejnění i ve smyslu a dle požadavků zákona o registru smluv.
7. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s textem této smlouvy a že tato smlouva byla podepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho připojují své podpisy pod tuto smlouvu.
8. Součástí této smlouvy jsou její přílohy:
 1. Plánek předmětu výpůjčky
 2. Protokol o předání předmětu výpůjčky
 3. Evidenční list

V Praze dne: 31 -08- 2023

Za příjatele:



2023